



РОССИЙСКАЯ БОЕВАЯ МАШИНА ПЕХОТЫ БМП-2Д (АФГАНСКАЯ ВОЙНА)

SOVIET INFANTRY FIGHTING VEHICLE BMP-2D AFGHANISTAN WAR

МАСШТАБ 1:35 СДЕЛАНО В РОССИИ №3555 MADE IN RUSSIA SCALE 1:35

БМП-2Д (Афганская война) Эта модификация известной боевой машины БМП-2 производилась специально для Ограниченного контингента Советских войск в республике Афганистан силами ремонтных заводов Министерства обороны. Партизанский характер боев в Афганистане выявил уязвимость серийных БМП от огня ручных противотанковых средств и мин душманов. БМП-2Д получила дополнительное бронирование, которое крепилось к корпусу на болтах. Кроме того, были установлены противоминные плуги. Защищенность машины возросла, но она лишилась возможности плавать.

BMP-2D (guerra in Afganistan) Questa variante del famoso veicolo da trasporto blindato BMP-2 è stata prodotta appositamente per il limitato contingente sovietico nella repubblica afgana. La natura di guerriglia del conflitto ha rivelato che i BMP venivano facilmente danneggiati da armi anticarro manuali e dalle mine dei dushman. Il BMP-2D era dotato di blindatura addizionale imbullonata allo scafo. Vennero inoltre installati degli sminatori. Si aumentò così la protezione del veicolo, a scapito però delle sue doti di galleggiamento.

BMP-2D (conflicto de Afganistán) Durante la guerra de guerrillas en Afganistán se mostraron los BMP allí en operación fácilmente vulnerables por minas y tubos lanzacohetes ligeros. Un blindaje adicional apertado a la parte superior, así como una limpia minas mejoraron la situación, aunque con ello el BMP-2 perdió sus capacidades anfibas.

BMP-2D (Afghanistan Konflikt) Während des Guerillakrieges in Afghanistan zeigten sich die dort eingesetzten BMP's der Sowjetunion leicht verwundbar durch Minen und leichte Panzerabwehrrohre. Eine auf die Oberseite geschraubte Zusatzpanzerung, sowie ein Minenpflug verbesserte die Situation, der BMP-2 verlor aber dadurch seine Schwimmfähigkeit.

BMP-2D (the Afghanistan war) This modification of the well-known armoured carrier BMP-2 was produced specially for the Limited contingent of the Soviet army in the Afghani republic. The guerilla character of the war revealed that BMPs were easily damaged by hand anti-tank weapons and mines of dushmans. BMP-2D got additional armour fastened to the hull with bolts. Besides, anti-mine ploughs were installed. The protection of the vehicle increased, but it lost its ability to swim.

BMP-2D Cette version modifiée du transport de troupes blindé BMP-2 a été spécialement produite pour une seule unité de l'armée soviétique en Afghanistan. Dans ce conflit de guerilla, il apparut que les BMP étaient facilement endommagés par les armes anti-chars légères et les mines. Le BMP-2D disposait de blindages additionnels boulonnés sur la caisse. De plus, des socs anti-mines étaient installés. La protection du véhicule était accrue mais il avait perdu ses capacités amphibies.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

Перед тем как приступить к сборке модели проверьте комплектацию набора и целостность отливков и тщательно изучите инструкцию по сборке. В случае последующей окраски модели рекомендуется обезжирить отливки, например, мыльным раствором. Детали отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистить облой и места среза, например, при помощи мелкой наждачной бумаги. Сборку модели производить согласно схемы сборки. Для удобства сборки каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером, например **A1**. Детали не указанные в инструкции при сборке не применяются. При работе с мелкими деталями лучше использовать пинцет. Детали склеивать клеем выпускаемым предприятием "ЗВЕЗДА". Клей продается отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Склеенные детали оставлять до полного высыхания. **Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей выпускаемыми предприятием "ЗВЕЗДА"**. Краски в комплект не входят. Цвет краски на сборочной схеме обозначен цифрой, например **2**. Схема окраски и номера красок даны на шестой странице инструкции. При работе необходимо иметь кусок мягкой ткани (фланель, хлопок и т.д.) для очистки кисти при переходе с одного цвета краски на другой. Клей с кисточки удалять также тканью. Все работы производить в проветриваемом помещении вдали от источников огня.

ATTENTION - Useful advice! Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

ACHTUNG-Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifflant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrol.

DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

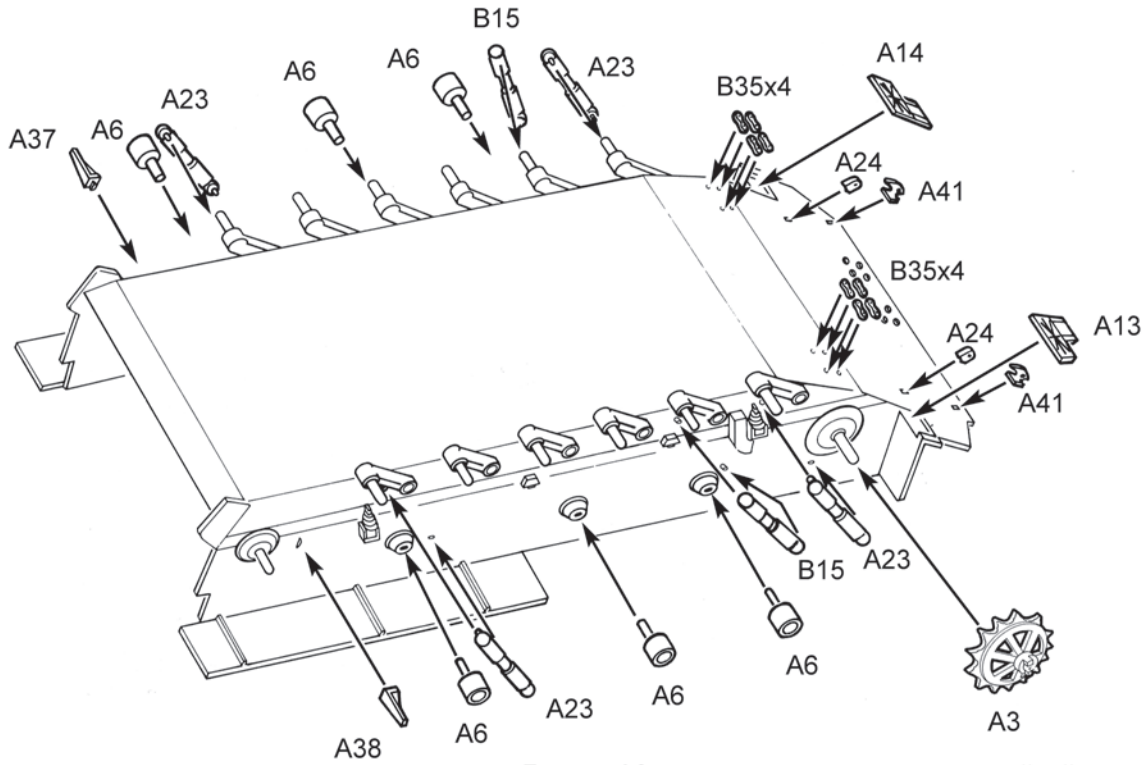
ISTRUZIONI per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

ANWEISUNGEN für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

INSTRUCCIÓN pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

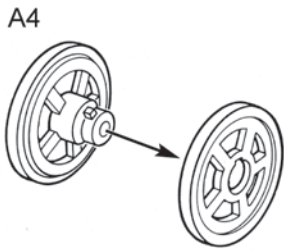
ISTRUCCIONES Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

- 1** Перед приклейкой деталей B35 вскрыть посадочные отверстия на противоположной стороне днища корпуса
To drill holes for parts B35



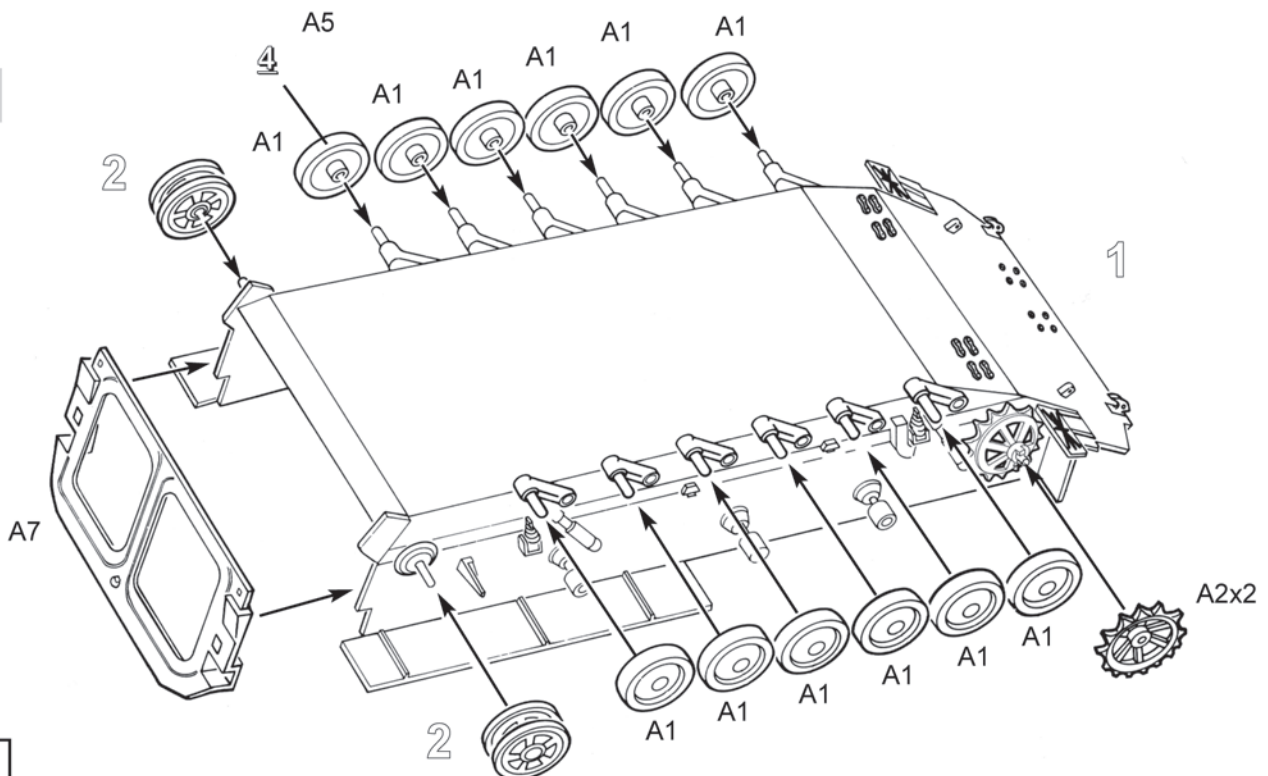
Детали A3 приклеиваются перед приклейкой деталей A23
The parts A3 are glued before parts A23

2 x2



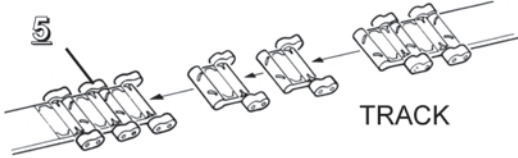
Все модели и цветной каталог предприятия "ЗВЕЗДА" вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу :
141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, 2, ООО "ЗВЕЗДА".

3

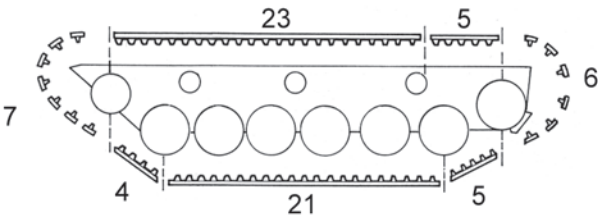


2

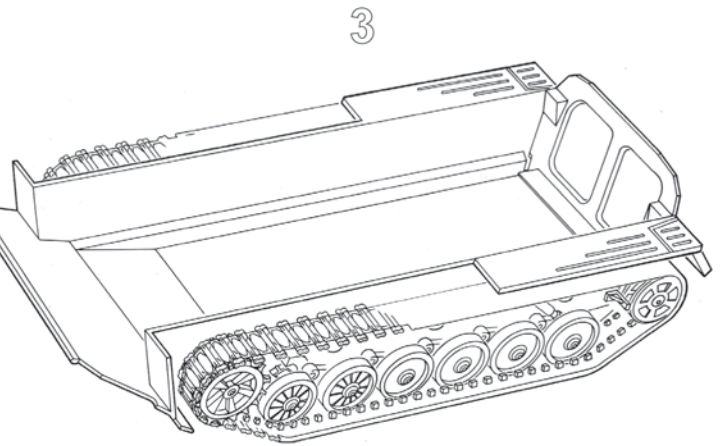
4



Количество траков в звеньях гусеницы
The quantity of tracks in the links of the caterpillar

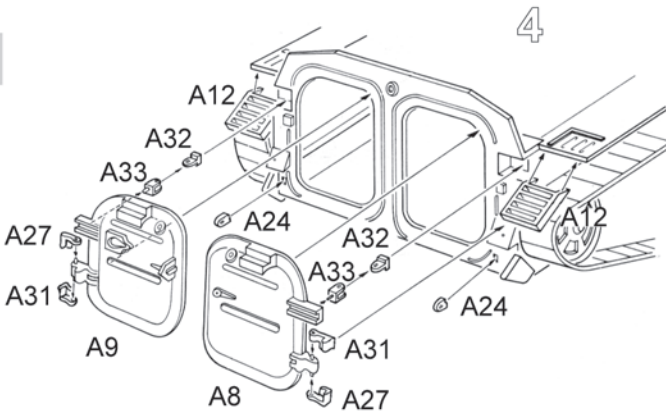


Количество траков рассчитано без учета провисания гусеницы
The quantity of tracks is calculated not taking into account the sag in the caterpillar



Гусеницы собираются из звеньев по 4, 5, 6, 7, 21 и 23 трака. Сначала приклеиваются звенья из 23, 21, 4 и 5 траков. В последнюю очередь приклеиваются звенья из 7 и 6 траков. Когда клей начнет затвердевать, им придается необходимая форма.

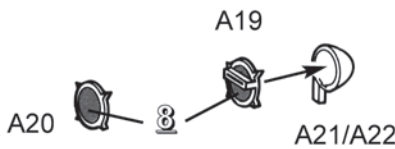
5



Caterpillars are assembled of links made of 4, 5, 6, 7, 21, and 23 tracks. First glue the links of 23, 21, 4, and 5 tracks and only then the link of 7 and 6 tracks. When the glue begins to harden, shape the caterpillar.

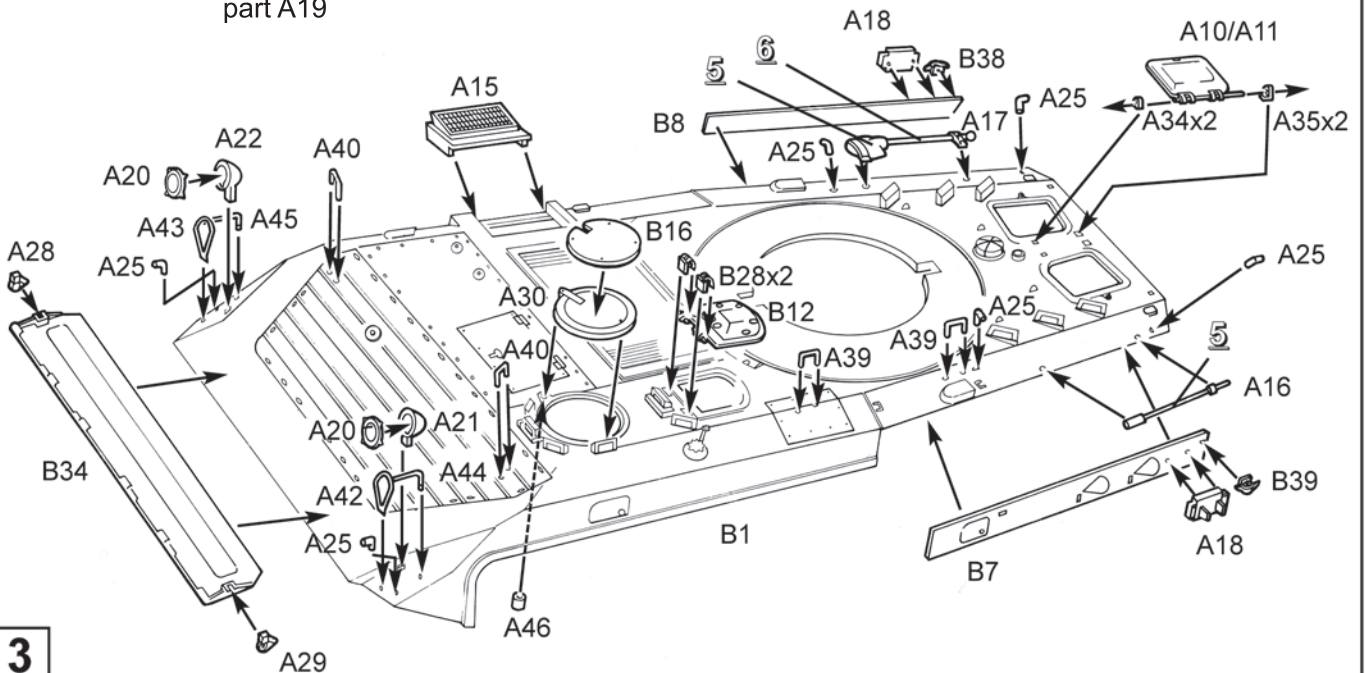


6

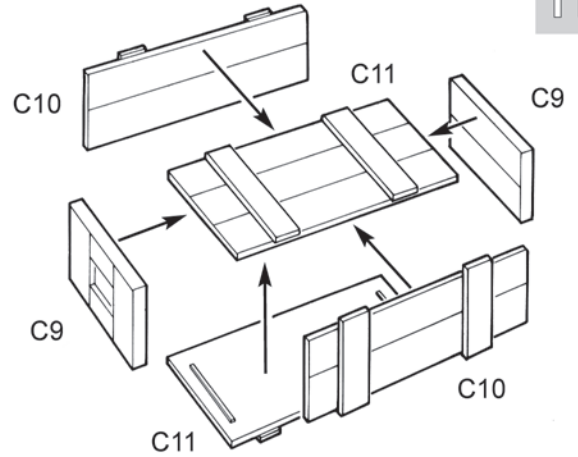
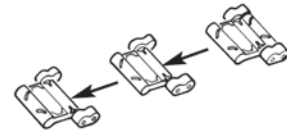
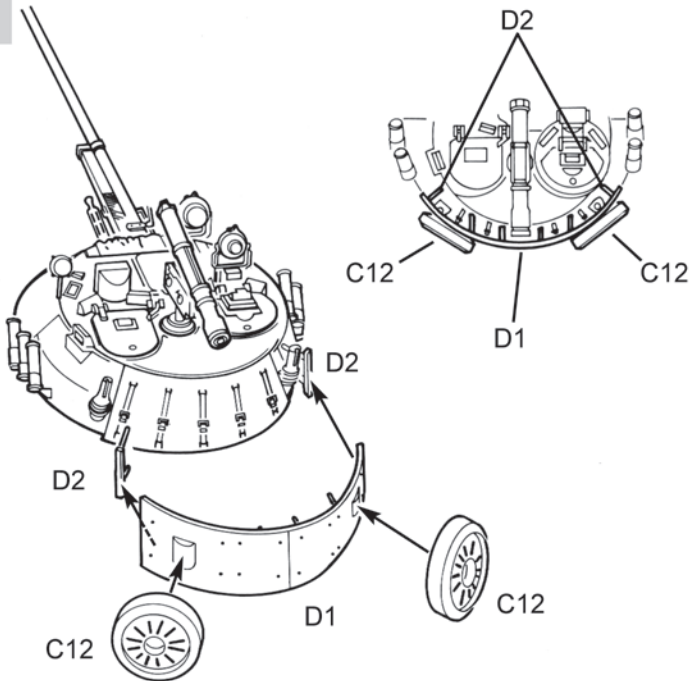
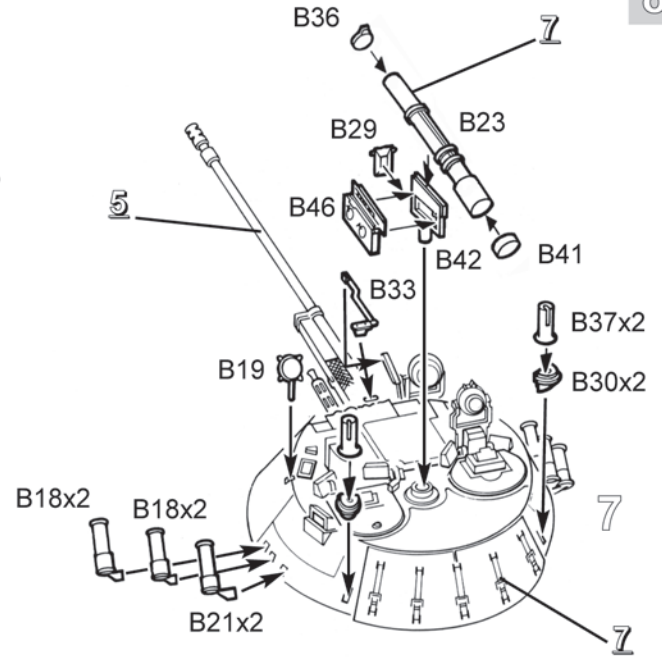
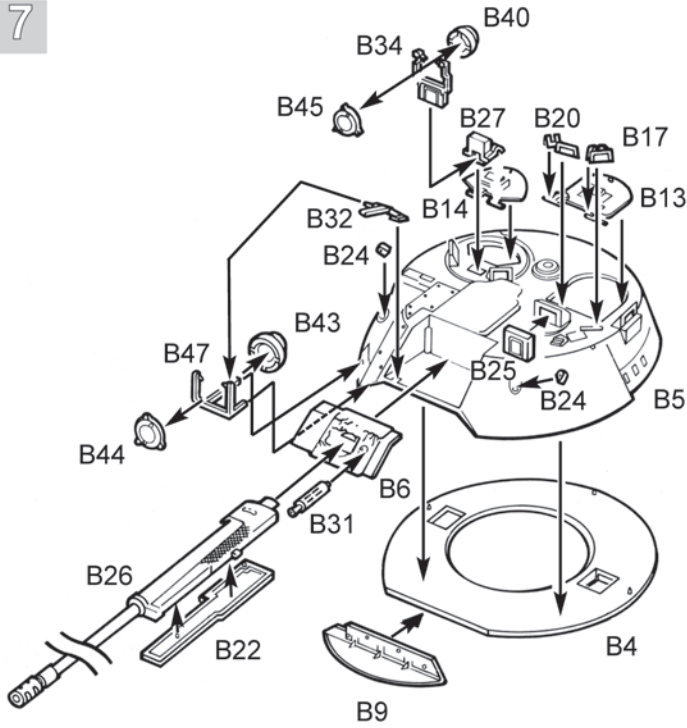


Деталь A20 может быть заменена деталью A19 как вариант
The part A20 can be replaced by a part A19

Деталь A26 может быть заменена деталью A25 как вариант
The part A26 can be replaced by a part A25

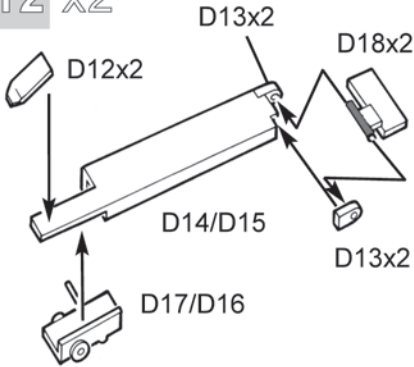


3

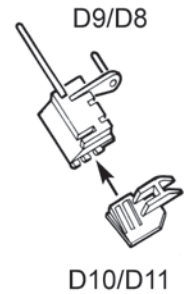
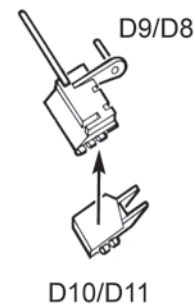
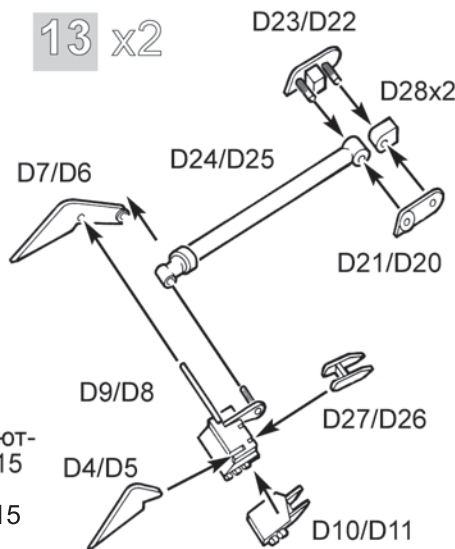


**Version 1
Вариант 1**

**Version 2
Вариант 2**



Детали D18 не приклеиваются к деталям D13, D14 и D15
Don't glue the parts D18 to the parts D13, D14 and D15



Детали D22 и D23 не приклеиваются к деталям D24, D25 и D28
Детали D9 и D8 не приклеиваются к деталям D24, D25
Don't glue the parts D22 and D23 to the parts D24, D25 and D28
Don't glue the parts D9 and D8 to the parts D24, D25

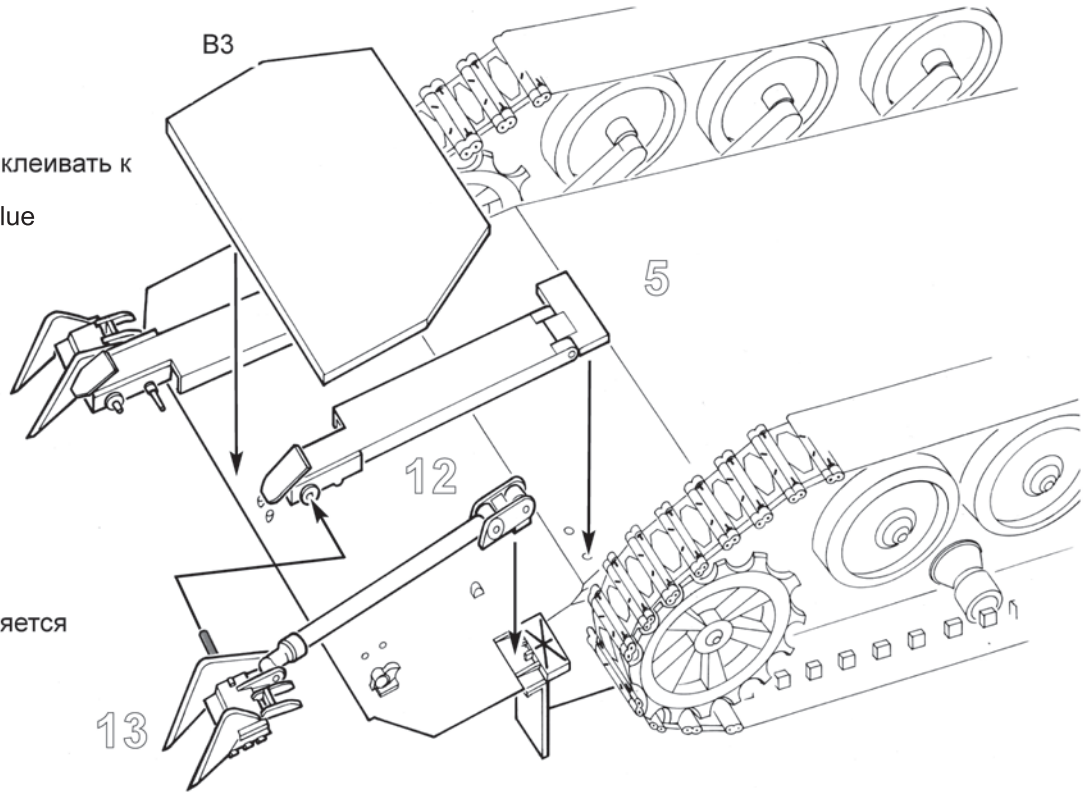
14

Сборку 12 не приклеивать к
сборке 13
12 and 13 don't glue

B35



Деталь не применяется
Part not for use



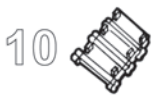
15

B2(B3)

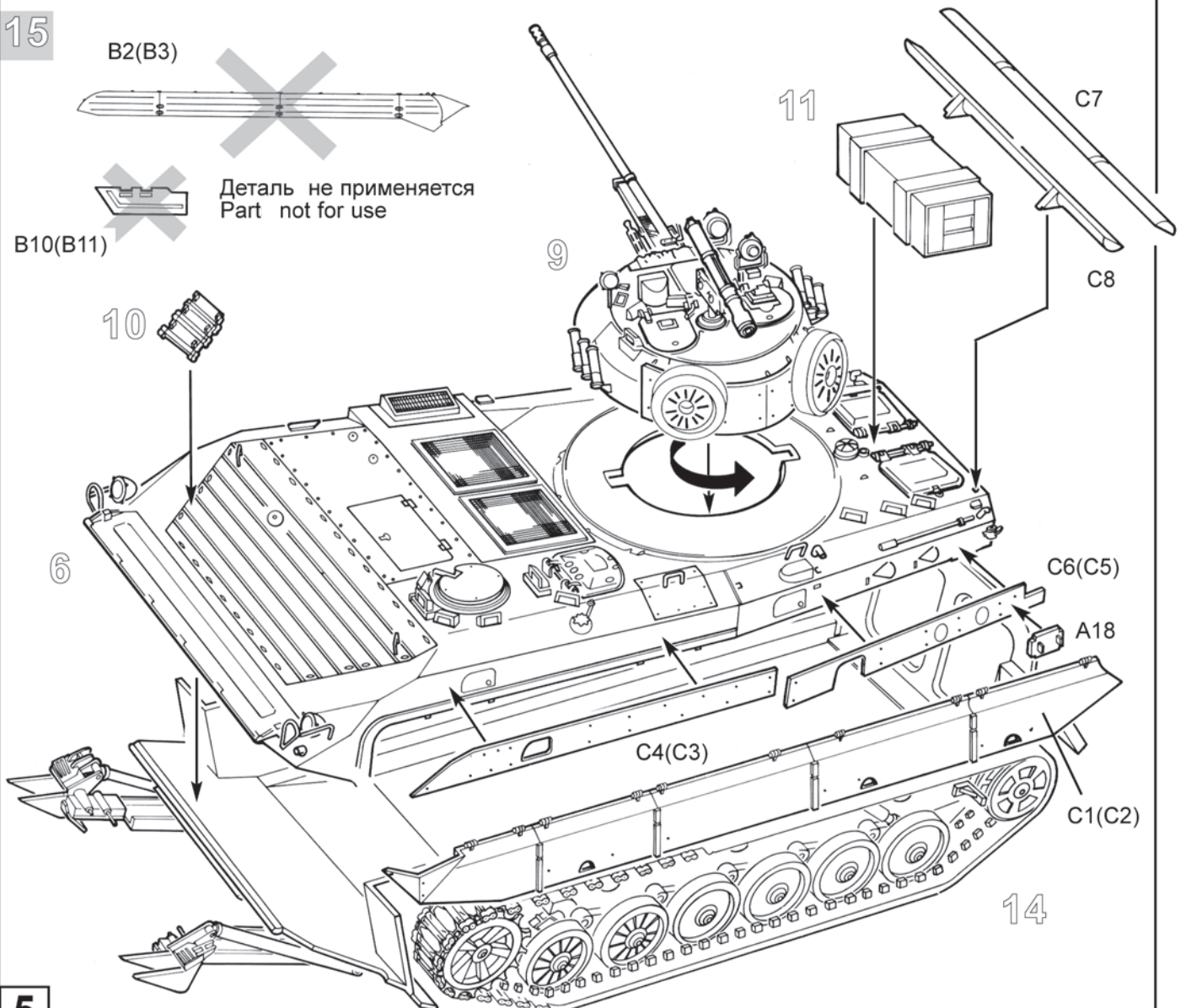


Деталь не применяется
Part not for use

B10(B11)



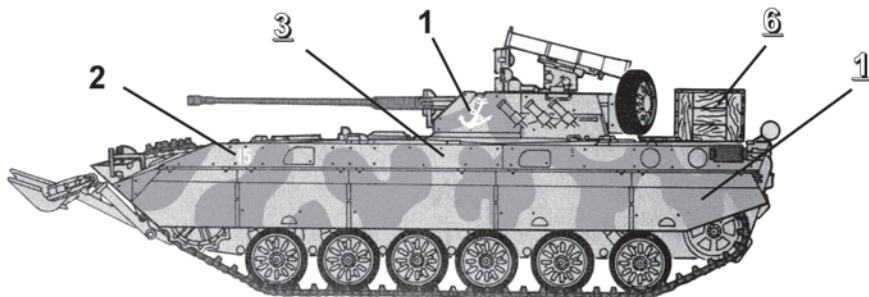
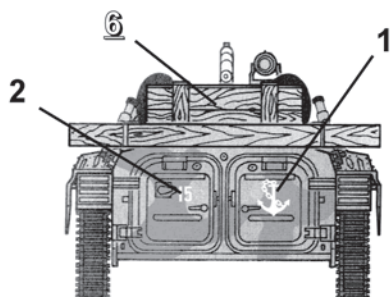
10



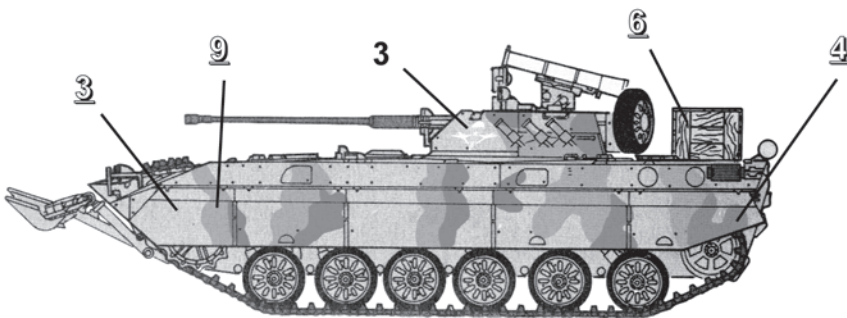
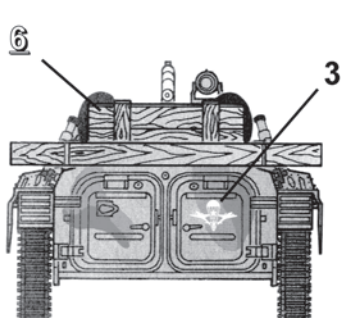
5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СДВИЖНЫХ КАРТИНОК (ДЕКАЛЕЙ)

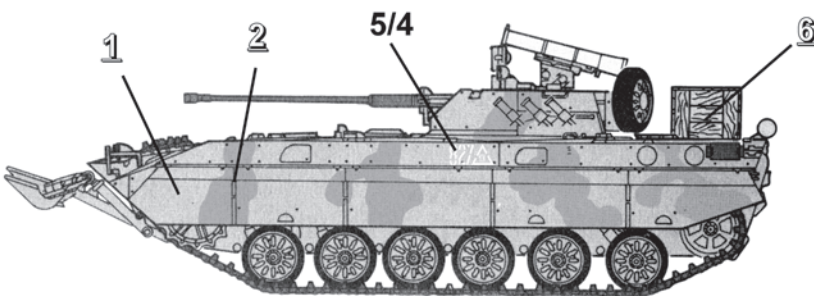
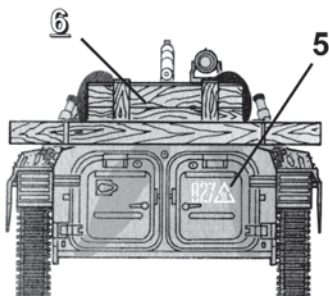
Отрежьте нужную Вам часть декали от общего листа, поместите ее на 0,5 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль мягкой тканью.



Специальный полк морской пехоты, провинция Пактия, Афганистан, 1985 г.
Marine regiment (Special Operations Capable), Paktia province, Afganistan, 1985



Шиндандский моторизованный воздушно-десантный полк, провинция Фарах, Афганистан, 1987
Shindand's motorized airborne regiment, Farah province, Afganistan, 1987



Мотострелковый полк, Баграм, Афганистан, 1987 г.
Motorized rifle regiment, Bagram, Afganistan, 1987

| ЗВЕЗДА | | TAMIYA | ОКРАСКА МОДЕЛИ, ВХОДЯЩЕЙ В ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР |
|--------------------|----------|--------------------------|--|
| 55 Защитная | <u>1</u> | XF61 Dark green | <p>В подарочный набор входят следующие краски: <u>1</u> - Защитная (55) <u>3</u> - Светло-серая (30) <u>4</u> - Черная (20) <u>8</u> - Сталь (07) которые обозначены в инструкции соответствующими цифрами.</p> |
| 57 Охра | <u>2</u> | XF68 Nato brown | |
| 30 Светло-серая | <u>3</u> | XF80 Royal light gray | |
| 20 Черная | <u>4</u> | XF1 Black | |
| 08 Вороненая сталь | <u>5</u> | X10 Gun metal metallic | |
| 25 Древесная | <u>6</u> | XF78 Wooden deck tan | |
| 45 Хаки | <u>7</u> | XF51 Khaki drab | |
| 07 Сталь | <u>8</u> | XF56 Metal grey metallic | |
| 35 Зеленый | <u>9</u> | XF81 Dark green | |
| 6 | | | |